

*John M. Mugane*  
*Curriculum Vita*

Harvard University  
Department of African and African American Studies  
238 Barker Center,  
12 Quincy St.  
Cambridge, MA. 02138  
phone 617-496-4995  
mugane@fas.harvard.edu

**EDUCATION**

University of Arizona, Tucson (1997)  
Ph.D., Linguistics, (African Linguistics, Morphology & Syntax)

Ohio University, Athens (1991)  
M.A., Linguistics

Ohio University, Athens (1991)  
M.A., International Affairs: African Studies

Kenyatta University, Nairobi (1987)  
B.ED. (Hons.), Education, Linguistics, Swahili, and Literature

**POSTS**

2006 – Professor of the Practice of African Languages and Cultures and Director of the African Language Program, Harvard University, Department of African and African American Studies.

Summer 2003 - Spring 2006: Senior Preceptor and Director of the African Language Program, Harvard University, Department of African and African American Studies.

Fall 1999 - Spring 2003: Assistant Professor, Department of Linguistics, Ohio University (Tenure Track).

1993 - 1999: Lecturer in African Languages, Stanford University.

1999: Lecturer of Swahili. Summer Cooperative African Language Institute (SCALI), Yale University.

1997: Lecturer of Swahili, Summer Cooperative African Language Institute (SCALI), University of California, Los Angeles.

1995: Lecturer of Swahili, Summer Cooperative African Language Institute (SCALI), University of California, Berkeley.

1993: Instructor of Linguistics, University of Arizona.

## GRANTS AND AWARDS

**2009–2013** *Principal Investigator: Africa's Sources of Knowledge Digital Library (ASK-DL)* Grant Number P337A090009 from the U.S. Department of Education Technological Innovation and Cooperation for Foreign Information Access (TICFIA) competition. **\$583,916**

**2009–2014** *Principal Investigator: Enhanced Language Instruction for African Studies (ELIAS)* Grant Number P017A090329 from the U.S. Department of Education International Research Studies (IRS) competition. **\$570,409**

**2003–2006** *Principal Investigator: Languages of Africa's Islamic Regions Project:* Grant Number P017A030111 from the U.S. Department of Education International Research Studies (IRS) competition. **\$517,000**

**2000–2003** *Principal Investigator: SALAMA II Let's Investigate Swahili Project:* Grant Number P017A000011 from the U.S. Department of Education. **\$340,000**

**1996–1998** *Principal Investigator: SALAMA I Let's Learn Swahili Project* Major grant from The Consortium of Language Teaching and Learning to develop web-based language learning resources. **\$42,000**

**1995** Grant from The Consortium of Language Teaching and Learning (Stanford University campus funds).

**1995** BING Grant, providing seed money for the development of technology-based instructional materials.

**1994** Berkeley-Stanford Joint Center of African Studies Grant for The African Vocabularies Project in order to work on a grammar of Gikuyu.

1998 The University of Melbourne, Melbourne, Australia, WorldCALL conference.

1996 National Foreign Language Resource Center Award, University of Hawaii, Manoa.

## PUBLICATIONS

(Forthcoming) *The Story of Swahili*. Athens, Ohio University Press.

2010 Learning How to Learn Languages: The Teaching and Learning of African Languages. *Language and Linguistic Compass* Volume 4 Number 2, pp. 64-79.

2006 Joan Bresnan and John Mugane. "Agentive Nominalizations in Gĩkũyũ and the Theory of Mixed Categories". In *Intelligent Linguistic Architectures: Variations on themes by Ronald M. Kaplan*, Miriam Butt, Mary Dalrymple, and Tracy Holloway King (eds), CSLI Publications, Stanford, California, 2006, pp. 201-234. 39 pp. PDF.39

- 2006 "Necrolinguistics: The Linguistically stranded" in *African Languages and Linguistics in Broad Perspective*. Cascadilla Press, Cambridge.
- 2006 With John Hutchison and Dee Worman. *African languages and Linguistics in Broad Perspective*. Cascadilla Press, Cambridge. 283 pages.
- 2005 'Necrolinguistics: Linguistic Death in Life.' State of the Discipline article in *The Du Bois Review Vol 2 No. 2 pp: 159-186* 27 pages.
- 2004 Editor –*Journal of African Language Teachers Association (JALTA)*, Vol. 5, Africa World Press. Trenton, New Jersey. 103 pages.
- 2003 "Linguistic Description: Typology and Representation of African Languages" in *Trends in African Linguistics*, Vol. 5, Africa World Press, Trenton, NJ. 335 pages.
- 2003 "Infinitive-Gerunds as Extrasequential Hybrid Constructions in Logooli" in *Linguistic Description: Typology and Representation of African Languages, Trends in African Linguistics*, Africa World Press, Trenton, NJ. 14 pages.
- 2003 "Hybrid Constructions in Gikuyu: Agentive Nominalizations and Infinitive Gerund Constructions" in *Nominals: Inside and Out*, Miriam Butt and Tracy Holloway King (eds.), CSLI Publications. 27 pages.
- 2001 Editor –*Journal of African Language Learning and Teaching (JALLT)* Vol.1, No. 1, (Guest Editor), Global Publications, Binghamton, NY. 120 pages.
- 2001 "Dealing out Sequentiality" in *Journal of African Language Learning and Teaching (JALLT)*, Vol.1, No. 1, Global Publications, Binghamton, New York. 18 pages.3
- 2000 "The Recalcitrant Nature of the Bantu Verbal Morpheme –an-" in Gikuyu. *Linguistic Analysis*, Vol 29. 15 pages.
- 1999 *Tujifunze Kiswahili Let's Learn Swahili*, Aramati Digital Publications, Athens, Ohio. 299 pages.
- 1999 "Digital Arenas for the Development of Thought" in *World Computer Assisted Language Learning WorldCALL*, Swets and Zeitlinger, The Netherlands. 16 pages.
- 1998 "Gikuyu NP Morpho-Syntax" in *Language, History, and Linguistic Description in Africa: Trends in African Linguistics*, Vol. 2., Ian Maddieson and Thomas Hinnebusch (eds.), Africa World Press: Trenton, NJ. 12 pages.
- 1997 *A Paradigmatic Grammar of Gikuyu: Stanford Monographs on African Languages*, Will Leben (ed.), CSLI Publications, Stanford Univ. 180 pages.
- 1997 "Learning African Languages Utilizing Digital Technologies" in *Africa Today*, Vol. 44, No. 4., 417–437, Angeliq Hauerud, (ed), Lynne Rienner Publishers. 20 pages.

## **RESEARCH PAPERS AND REPORTS**

July 17, 2013, Rocking The Emperor's Throne: African Languages in the Disciplines. Nairobi University Faculty Colloquium –Departments of Languages, Literature, and Women Studies. Nairobi Kenya

February 21, 2013, Rethinking Language Learning in the Global South. University of Wisconsin, Madison.

February 04, 2013, Rethinking Language Learning in the Global South. Africa Rising Workshop at Harvard conducted by Jean and John Comaroff.

January 9, 2013. Linguistic Incarceration and its effects on Learning Africa's Languages. Invited talk. University of Hong Kong, African Studies Program.

October 12, 2012. "Learning How to Learn Languages," Invited talk in an Innovation Project: Changing Course Teaching African Languages At Uw-Madison In The 21st Century.

March 05, 2010. The Story of Swahili. Columbia University, School of International and Public Affairs.

March 04, 2010. The Fusion of Diversity and the Geopolitics of Swahili in the Ajami Period Before Colonization. Paper Presented to the Ifriqiya Group, Columbia University, School of International and Public Affairs.

March 31, 2008 The W.E.B. Du Bois Grammar Series. The 39<sup>th</sup> Annual Conference on African Linguistics (ACAL). University of Georgia, Athens.

Dec 19, 2006, Language and the Discourse of Madness. African Psychiatry Workshop. Harvard University

March 31 - April 03, 2005 The Grammar of Gikuyu *ri/i* . The 36<sup>th</sup> Annual Conference on African Linguistics (ACAL). Georgian Southern University.

December 12, 2004. *Hybrid Categories in Bantu*. Massachusetts Institute of Technology. Paper presented at the *Ling-Lunch Series*

April 11, 2003 "The State of African Language Teaching and Learning in the USA," plenary paper at the 7<sup>th</sup> Annual Conference of the African Language Teachers Association (ALTA).

March 22, 2003 "Maximizing Internet Use in Advanced African Language Instruction," invited paper at conference on *Paths to Advanced Proficiency in the Less Commonly Taught Languages*, held at Yale University March 21–23, 2003.

2006 "Language and the Discourse of Madness" *African Psychiatry Workshop* Harvard University, December 14, 2006.

2005: 36<sup>th</sup> Annual Conference in African Linguistics (ACAL). "Interlading *ri* and *i* particles in Gikuyu. Georgia Southern University. March 31-April 03, 2005

2004: 35<sup>th</sup> Annual Conference in African Linguistics (ACAL). "Necrolinguistics" Harvard University. April 01-03, 2004

2002 33rd Annual Conference on African Linguistics (ACAL), "Infinitive-Gerunds as Multiply Interspersed Hybrids in Gikuyu and Lacustrine Bantu Languages of Kenya, Ohio University, Athens, OH, March 21–23, 2002.

2002 Annual Conference of the National Council for Less Commonly Taught Languages (NCLTL), "CALL Curriculum for Language Teachers (with Marmo Soemarmo), Arlington, VA, April 12, 2002.

2001 32<sup>nd</sup> Annual Conference on African Linguistics (ACAL), "Aspectual Affixation within Gikuyu Adjectivalization Structures," University of California - Berkeley, March 23–25, 2001.

2001 5<sup>th</sup> Annual Conference of the African Language Teachers Association (ALTA), "Issues in Developing an African Language Textbook," paper presentation, University of Wisconsin, Madison, April 26–28 2001.

2001 5<sup>th</sup> Annual Conference of the African Language Teachers Association (ALTA), panelist presentation, "Future Directions & Challenges: Where Do We Go From Here," University of Wisconsin, Madison. April 26–28 2001.

2001 28<sup>th</sup> Annual Conference of the National Association of Self-Instructional Language Programs (NASILP), paper presentation, "A Survey of African Language Teaching and Learning Resources," Arlington, Virginia, November 3, 2001.

2000 31<sup>st</sup> Annual Conference on African Linguistics (ACAL), "Split Categories in Gikuyu," Boston University, Boston, MA, March 22, 2000.

2000 4<sup>th</sup> Annual Conference of the African Language Teachers Association (ALTA), "Literacy in Foreign Language Learning Arenas: the SALAMA site for African Languages," paper presentation, University of Pennsylvania, April 2000.

2000 Annual Conference of the National Council for Less Commonly Taught Languages (NCLTL), "Learner Autonomy and Teacher-Facilitation: Swahili and the Internet," Washington, DC, May 7, 2000.

2000 Plenary Session Demonstration of the use of Swahili in online materials, Ohio, University. Washington, DC, May 7, 2000.

2000 International Studies Faculty Forum, invited address, "The Opportunities in Linguistic Diversity in Africa," Ohio University, Athens, OH, October 27, 2000.

2000 National Council of Organizations of Less Commonly Taught Languages (NCOLCTL), "Learner Autonomy and Teacher-Facilitation: Swahili and the Internet," paper presentation, Washington DC, May 7, 2000.

1999 3<sup>rd</sup> Annual African Language Teacher's Association Conference, "Literacy in Foreign Language Learning Arenas: The SALAMA site for African Languages Learning," University of Pennsylvania, Philadelphia.

July 03, 1999 "Bantu Nominalizations and the Lexicon-Syntax Divide," key note address, The 30<sup>th</sup> Annual Conference on African Linguistics (ACAL). University of Illinois, Champaign-Urbana.

July 21, 1998 "Digital Arenas for the Development of Thought," talk given at the first World Computer Assisted Language Learning WorldCALL, University of Melbourne, Melbourne Australia.

1998 "Digital Technologies in Language Teaching and Learning," presentation, Boston University, February 12, 1998.

1997 Berkeley Language Center Conference, "Episode-Generated Instruction, Digital Technologies and Foreign Language Pedagogy: New Tools and New Paradigms."

1997 1st Annual African Language Teacher's Association Conference, "Dealing Out Sequentiality in Language Teaching and Learning," University of Wisconsin, Madison, April 10–13, 1997.

1997 "Bantu Nominalization Structures," Ph.D dissertation, University of Arizona.

1996–1997 Multimedia electronic (CD-ROM, Video, and Web) materials development for *Teaching and Learning about African Language, Culture, and Environment*.

1996 Language Lab Workshop Series Nuts and Bolts, "Episode-Generated Language Curriculum: Moving from Tradition to Innovation," paper presentation, Stanford University, November 21, 1996.

1996 Annual Conference on African Linguistics, "The Reciprocal In Gikuyu," paper presentation, University of Florida, Gainesville.

1996 Symposium on New Technologies and Less Commonly Taught Languages, "Computer-Mediated Swahili Language Instruction," presentation at the National Foreign Language Resource Center, University of Hawaii, Manoa.

1996 "Teaching with Technology about African Language, Culture, and World View," multimedia presentation at the African Studies Association: African Language Teachers' Association Session, Orlando, Florida.

1995 Berkeley-Stanford African Studies Spring Conference, "Language and Democracy in Sub-Saharan Africa," (Mugane, J and Bodomo, A.), paper presentation, Stanford University.

1995 "Language and Development in Sub-Saharan Africa: The Case of Ghana and Kenya" (Bodomo, A and Mugane, J.), presentation, Sociorap Meeting, Stanford University.

1994 "The Linguistic Crises and Challenges in Sub-Saharan Africa," paper presentation, Africa Table, Stanford University.

1994 25th Annual Conference on African Linguistics, "The Interpretation of Temporal Reference in Swahili Compound Tense Constructions," paper presentation, Rutgers University, New Brunswick.

1993 24th Annual Conference on African Linguistics, "On Nasal Assimilation in Gikuyu," paper presentation, Ohio State University, Columbus.

1993 24th Annual Conference on African Linguistics, "Aperture Geometry, Feature Cooccurrence, and Meinhof's Law in Gikuyu" (Mugane, J.M. and Chip Gerfen), paper presentation, Ohio State University, Columbus.

1991 "Syntax and the Theory of Change in Grammatical Functions" (Mugane, J.M. Gikuyu), MA thesis presentation, Ohio University.

1990 21st Annual Conference on African Linguistics, "Tone Displacement in Kisukuma and Kinyamwezi" (Miner, E., Mugane, J.M. and Mutonyi, N.), paper presentation, University of Georgia, Athens.

### **MANUSCRIPT REVIEWS**

*Linguistics of Liberation: Review of Sinfree Makoni, Geneva Smitherman, Arnetha F. Ball, Arthur K. Spears (2003). Black Linguistics: Language, Society, and Politics in Africa and the Americas.* Routledge, London & New York.

*Kiswahili Chenye Uhakika: New Swahili Textbook for Study Abroad Students in Africa.*

"Word Order and Ambiguity in Bidirectional OT," *Natural Language and Linguistic Theory (NLLT)*.

"On WH-Operators in Bafut Studies," *African Linguistics (SAL)*.

"Case Movement in a SOV Language, Evidence from Nubian (Fadikki)," *Current Trends in African Linguistics*, Eyamba Bokamba (Editor), Africa World Press.

"On the Properties of Emai's Khoi Copula Construction," *Current Trends in African Linguistics*, Eyamba Bokamba (Editor), Africa World Press.

"Inalienable Possession in Baule and Its Neighbors," *Current Trends in African Linguistics*, Eyamba Bokamba (Editor), Africa World Press.

"The Locative Forms e, nie, and entie in Luo," *Current Trends in African Linguistics*, Eyamba Bokamba (Editor), Africa World Press.

"Students of Arabic at the University of Wisconsin," *Journal of the African Language Teachers Association*, (JALTA Volume 3) Lioba Moshi (Editor), Global Publications, Binghamton.

### **THESIS AND DISSERTATION COMMITTEES**

2013 – Ph.D Dissertation –Supervisor (With Jean Comaroff), Lowell Brower, African and African American Studies, Harvard University.

2013 – S.J.D. Dissertation –Reader, Nkatha Kabira, Harvard Law School.

2012 – 2013 Ph.D Dissertation Committee, Lowell Brower, African and African American Studies, Harvard University.

2008 - Ph.D Dissertation Committee, Carla Martin, African and African American Studies, Harvard University.

2006 Senior Thesis, Oludamini Ogunnaike

2003 Ph.D Dissertation Committee, Douglass Mpondi, Cultural Studies, School of Education Ohio University, Athens.

2003 Ph.D Dissertation Committee, Lusike Wabuye, Instructional Technology, Education, Ohio University, Athens.

2003 MA Committee, Charles Owu-Ewie, Linguistics, Ohio University, Athens.

2002 MA Committee, Monica Marcos-Llinas, Linguistics, Ohio University, Athens.

2002 MA Committee, Jacob Larsen, Linguistics, Ohio University, Athens.

## **PROJECTS**

2009 - 2014 AFRICA'S SOURCES OF KNOWLEDGE DIGITAL LIBRARY. Collecting manuscripts authored in non-Roman alphabet. Included are the following scripts: Ajami (Swahili, Wolof, Bamanakan), Ethiopic (Amharic, Oromo, Tigrinya), Osmanya (Somali), and Tifinagh (Tamazight/Berber). Initial target of manuscripts is 5000.

2009 – 2013 Principal Investigator: Enhanced Language Instruction in African Studies (ELIAS) Project. Working with native speakers to produce language learning manuals online and hardcopy. Languages: Akan/Twi, Amharic, Gĩkũyũ, Pulaar, Somali, Swahili, Wolof.

2008 - Editor, W.E.B Dubois Series of African Language Grammars: Bamanakan, Gĩkũyũ, Kidendeule, Chitumbuka, Swahili, Twi, and Yoruba

## **PROFESSIONAL SERVICE**

2010 – Director, Harvard South African Fellows Program.

2009 - External Evaluator: Hong Kong University's Program in African Studies

2009 - Founding Director, *The New England Consortium of African Language Study and Research (CALSR)*

2003 - Member, Committee on African Studies

2003-Present: Harvard University: Training & supervising instructors of Amharic, Bamana, Cape Verdean Creole, Gikuyu, Hausa, Igbo, Kamba, Kikongo, Sierra Leonean Krio, Kinyarwanda, Luganda, Malagasi, Oromo, Oshikwanyama, Rutooro, Shona, Sotho, Sudanese Arabic, Swahili, Twi, Xhosa, Yoruba, Zulu.

2002-03: Ohio University: Critical Language Practicum: Pedagogical approaches to enhancing self-instruction of eight non-kindred critical languages (credit course for teaching assistant, tutors/language coaches).

1999-03: Ohio University Language Teacher training -

African Languages: Gikuyu, Siswati, Swahili, Somali

South East Asian Languages: Khmer, Thai, Vietnamese

Latin American Languages: Brazilian Portuguese

2005 - 2007 Board Member: *Consortium of Language Teaching and Learning*  
2004 - 06, Immediate Past President, *African Language Teachers Association (ALTA)*.  
2001 – 04, President, *African Language Teachers Association (ALTA)*.  
2001 – 04, Member, Executive Board, *National Council of the Less Commonly Taught Languages (NCOLCTL)*.  
1998 – 2001 President-elect, *African Language Teachers Association (ALTA)*.  
2000 – 02, Member, Board of Directors, *The National Association of Self-Instructional Language Programs (NASILP)*.  
1999 – 2002 Member, Field Advisory Board, *National African Language Resource Center (NALRC)*, University of Wisconsin, Madison.  
1999 – present Member, *Steering Committee, Annual Conference on African Linguistics (ACAL)*.  
1998 – 2003: Web Editor for the African Language Teachers Association (ALTA).  
1996– Present: Authoring Online instructional resources and Computer Assisted Language Learning site.

### ***CONFERENCE /WORKSHOP SYMPOSIA ORGANIZING***

2009 – Present: Conference organizer and Chair: *African Languages in the Disciplines* Conference held every Spring at Harvard.  
2009 Workshop on Linguistic and Cultural Sensitivity in African Settings for Harvard Institute for Global Health (HIGH)  
2009 Workshop and External Evaluator of the African Language Program at Ohio State University.  
2009 Workshop to establish the *New England Consortium of African Language Study and Research (CALSR)*  
2004 Conference organizer and Chair: The 35<sup>th</sup> Annual Conference on African Linguistics (ACAL) held at Harvard University on April 01-03, 2004.  
2002 Conference organizer and Chair: The 33<sup>rd</sup> Annual Conference on African Linguistics (ACAL) held at Ohio University on March 22–24, 2002.  
2002 Conference organizer and Chair: The 6<sup>th</sup> Annual Conference of the African Language Teachers Association held at Ohio University on March 21–23, 2002.  
2000 Symposium leader of the *Materials Development and Evaluation Institute* held at the National African Language Resource Center (NALRC), University of Wisconsin-Madison on July 3–7, 2000.  
2001 – 03 Director, Ohio University’s Critical Language Program (includes four African languages (Gikuyu, Somali, Siswati, Swahili), three South East Asian languages (Khmer, Thai, Vietnamese) and one Latin American language (Portuguese).  
2000 – 2001 Undergraduate Advisor, Department of Linguistics, Ohio University  
1999 – 2003 Faculty Advisor, African Student Union (ASU), Ohio University.

1999 – 2003 Language Coordinator for Title VI African Studies Center, Ohio University.

1995–1998: Stanford University Instructor and host of the African Evening Forum, graduate/undergraduate seminar televised by the Stanford Instructional Television Network.

1993 - 1997 African language coordinator for Title VI Center for the Joint Stanford/ Berkeley Center for African Studies at Stanford University.

## **COURSES TAUGHT**

-Introduction to African Languages and Cultures (Harvard University 2003 – Present)

-Beginning Swahili (Stanford, UCLA, UC-Berkeley, Ohio Univ., Harvard)

-Intermediate Swahili (Stanford, Yale, UCLA, Ohio Univ., Harvard)

-Advanced Swahili (Stanford, Ohio Univ., Harvard)

Beginning Gikuyu (Ohio University, Harvard)

Intermediate/advanced Gikuyu (Harvard)

-Introduction to Linguistics (University of Arizona 1991-1993)

-Language and Society (University of Arizona 1991-1993)

-Graduate Seminar on Linguistic Human Rights (Ohio University 2000-03)

-Linguistic Field Methods (Ohio University, 2002-03)

## **LANGUAGES**

Gĩkũyũ, Swahili and their closely associated Bantu relatives

## **PROFESSIONAL AFFILIATIONS**

African Studies Association (ASA).

Consortium of African Language Study and Research

North Eastern Regional Consortium of Programs in African Languages (NERCPAL).

Linguistic Society of America (LSA).